

Fiche

1. Comment bien prononcer ?

• Les voyelles

L'espagnol compte cinq voyelles : *a, e, i, o, u*.

Attention, le *e* se prononce [e] (ex. : *la televisión*) et le *u* se prononce [u] (ex. : *el budismo*).

Contrairement au français où une voyelle associée à un *n* produit un son unique, l'espagnol prononce chaque lettre distinctement (pas de voyelle nasalisée). Ainsi, le verbe *entender* (comprendre) se prononce [

ɛ
nt
ɛ
nd
ɛ
r].

La diphtongue et la triptongue sont des groupes de deux ou de trois voyelles qui comprennent obligatoirement un *i*, un *y* ou un *u*. Les voyelles ne doivent alors pas être prononcées séparément, mais ensemble.

Ex. : *el ruido* (le bruit), *el buey* (le bœuf).

• Les consonnes

Les lettres *b* et *v*

En espagnol, ces deux lettres se prononcent [b], exactement comme le *b* français.

Ex. : *bueno* (bon), *el nombre* (le prénom), *la vaca* (la vache).

Placées entre deux voyelles, elles sont moins appuyées.

Ex. : *el abogado* (l'avocat)

Pour savoir si un mot s'écrit avec un *b* ou un *v*, on peut souvent se référer à l'orthographe française : *vivir* (vivre).

Attention toutefois aux exceptions : *saber* (savoir).

Les lettres *s* et *h*

Bien que la consonne *s* ne soit jamais doublée en espagnol, elle se prononce [s], comme la graphie *ss* en français. Ainsi, le mot *casa* (maison) se prononce [kasa].

La lettre *h* est muette.

Ex. : *el hombre* (l'homme).

Les lettres *c* et *z*

La lettre *c* placée devant les voyelles *e* ou *i* (*ce, ci*) et la lettre *z* devant *a, o* ou *u* (*za, zo, zu*) se prononcent en plaçant le bout de la langue entre les dents de devant : ce son qui n'existe pas en français ressemble énormément au *th* anglais dans le mot *thing*.

Ex. : *hacer* (faire).

Devant les autres lettres, le *c* se prononce [k] : *seco* (sec). Pour former le son [k] devant un *i* ou un *e*, on emploie les lettres qu : *la sequedad* (la sécheresse).

Les lettres *g* et *j*

La lettre *g* placée devant les voyelles *e* ou *i* (*ge, gi*) et la lettre *j* devant n'importe quelle voyelle se prononcent dans le fond de la gorge en expirant. Ce son, inexistant en français, est la *jota*.

Ex. : *jamás* (jamais), *proteger* (protéger).

Devant les voyelles *a, o* et *u*, la lettre *g* se prononce [g] : *un amigo* (un ami). Pour former le son [g] devant un *i* ou un *e*, on emploie les lettres *gu* : *un amiguito*.

La lettre *r*

Différent du français, le *r* espagnol est une lettre vibrante qui se prononce en plaçant le bout de la langue contre le palais pour la faire vibrer. Une seule vibration est suffisante lorsque le *r*, non doublé :

- suit une autre consonne (sauf *n, l* et *s*) ;

Ex. : *una pregunta* (une question)

- est la lettre finale ;

Ex. : *una flor* (une fleur)

- est placé au milieu d'un mot.

Ex. : *un barco* (un bateau)

En revanche, la lettre *r* est roulée (c'est-à-dire se prononce avec plusieurs vibrations) lorsque :

- elle suit les consonnes *n*, *l* ou *s* ;

Ex. : *alrededor* (autour)

- elle est doublée ;

Ex. : *un perro* (un chien)

- elle est en début de mot.

Ex. : *rojo* (rouge)

La lettre *x*

Placée entre deux voyelles, cette lettre se prononce [gz] : *el exotismo* (l'exotisme).

Devant une consonne, elle se prononce [ks] : *un texto* (un texte).

Les lettres *ñ*, *ch* et *ll*

La lettre *ñ* se prononce [ɲ]

ɲ

] (comme dans le mot français *gagner*) : *España* (l'Espagne).

La graphie *ch* se prononce [tʃ]

tʃ

] (comme le mot français *atchoum*) : *la muchacha* (la jeune fille).

La graphie *ll* se prononce [li] : *el pollo* (le poulet).

2. Où placer l'accent ?

• Généralités

Tout mot espagnol de plus d'une syllabe comporte une voyelle plus accentuée que les autres : la voyelle tonique.

Ex. : *un alumno* (un élève), *hablar* (parler).

Au sein d'une famille de mots ou dans la conjugaison d'un verbe, la voyelle tonique ne change pas.

Ex. : *un profesor*, *una profesora* (un enseignant, une enseignante) ; *te levantas*, *levántate* (tu te lèves, lève-toi).

• La place de l'accent tonique

Les catégories de mots

Selon la place de l'accent tonique, les mots sont classés en trois catégories :

- *las palabras agudas* (les oxytons), accentués sur la dernière syllabe ;

Ex. : *beber* (boire)

- *las palabras llanas* (les paroxytons), accentués sur l'avant-dernière syllabe ;

Ex. : *el chico* (le garçon)

- *las palabras esdrújulas* (les proparoxytons), accentués, à l'oral comme à l'écrit, sur l'antépénultième syllabe (la troisième en partant de la fin).

Ex. : *América* (l'Amérique).

Les règles de l'accentuation

Les mots qui se terminent par une voyelle ou par voyelle + *n* ou voyelle + *s* sont accentués sur l'avant-dernière syllabe.

Ex. : *el cuaderno* (le cahier), *los libros* (les livres).

Les mots qui se terminent par une consonne autre que *n* ou *s* sont accentués sur la dernière syllabe.

Ex. : *la comunidad* (la communauté)

Lorsqu'un mot ne respecte pas ces règles, il porte un accent écrit qui signale sa prononciation.

Les cas particuliers

Dans une diphtongue, l'accent tonique est en général placé sur la voyelle forte : *a*, *e*, *i*.

Ex. : *el piano* (le piano).

S'il se trouve sur la voyelle faible, il prend un accent écrit : *el día* (le jour).

Les mots d'une syllabe ne portent pas d'accent écrit, sauf s'il s'agit d'un accent grammatical.

Les mots interrogatifs et exclamatifs portent un accent écrit : *¿Cómo?* (Comment ?).

• L'accent grammatical

L'accent écrit permet de différencier des homonymes grammaticaux. On distingue :

- *el* (le), article/ *él* (lui), pronom ;
- *mi* (mon, ma), possessif/ *mí* (moi), pronom ;

- *tu* (ton, ta), possessif/ *tú* (tu, toi), pronom ;
- *se* (se), pronom/ *sé* (je sais), verbe ;
- *te* (te), pronom/ *el té* (le thé), nom ;
- *de* (de), préposition/ *dé* (que je donne), verbe conjugué ;
- *mas* (mais), conjonction / *más* (plus), adverbe.

 Exercice n°1

 Exercice n°2